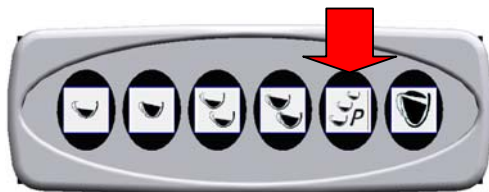




- **ISTRUZIONI PER PROGRAMMAZIONE CENTRALINA LIRA IGR**
- **INSTRUCTIONS FOR PROGRAMMING LIRA IGR CONTROL UNIT**
- **INSTRUCTIONS POUR LA PROGRAMMATION DE L'UNITÉ ÉLECTRONIQUE LIRA IGR**
- **PROGRAMMIERUNGSANLEITUNG STEUEREINHEIT LIRA IGR**
- **INSTRUCCIONES PARA LA PROGRAMACIÓN DE LA CENTRALITA LIRA IGR**





## **ISTRUZIONE DOSATURA “ LIRA 1GR ”**





- 1.** Premere e mantenere premuto il tasto  relativo al gruppo della dose che si vuole programmare per un tempo maggiore di 5 secondi e verificare l'accensione contemporanea di tutti i leds di programmazione presenti sulla pulsantiera che ci confermano il corretto ingresso in fase di programmazione .
- 2.** Premere uno qualsiasi dei tasti abbinati alle 5 dosi che possono essere programmate . Il led relativo al tasto  rimane acceso come del resto quello della dose in fase di programmazione .
- 3.** Al raggiungimento della quantità di caffè voluta ( 5 dosi +1 ) , premere uno qualsiasi dei tasti dose per interrompere l'erogazione del prodotto .
- 4.** NB La pulsantiera più a sinistra memorizza automaticamente anche le altre. Procedere quindi se necessario , alla programmazione delle restanti pulsantiere .

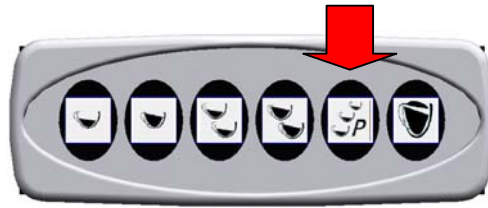
## **INSTRUCTIONS FOR ELECTRONIC DOSING**

- 1.** Press the button  relating to the coffee spout of the dose to be programmed. Keep it pressed for longer than 5 seconds and check that all programming LEDs on the console light up. This indicates that the programming function has been started correctly.
- 2.** Press any of the buttons corresponding to the 5 doses that can be programmed. The LED corresponding to the button  and that corresponding to the dose being programmed remain on.
- 3.** When the desired quantity of coffee is achieved ( 5 doses +1 ) , press any of the dose buttons to interrupt product delivery .
- 4.** The console on the left automatically stores the memory of the others .Continue , if necessary , to set the remaining console.



## **ANWEISUNGEN ZUR ELEKTRONISCHEN DOSIERUNG**

- 1.** Die Taste  der Einheit länger als 5 Sekunden drücken und gedrückt halten, bei der die Dosis programmiert werden soll und das gleichzeitige Einschalten aller Programmier-Kontrollampen kontrollieren, die sich an der Schalttafel befinden und den korrekten Eingang während der Programmierphase bestätigen.
- 2.** Eine der den 5 programmierbaren Dosen zugeordneten Tasten drücken. Die Kontrollampe der Taste  und auch die der sich in der Programmierphase befindlichen Dosis bleiben eingeschaltet.
- 3.** Nach Erreichen der gewünschten Kaffeepulvermenge (5 Dosen +1) , eine der Dosiertasten betätigen, um die Produktabgabe zu unterbrechen.
- 4.** Für die Mengen an Warmwasser wie unter Punkt 2 verfahren (Taste Düse mit Tropfen).



## **ISTRUZIONE DOSATURA “ LIRA 1GR ”**



### **FONCTIONNEMENT DE LA VERSION ÉLECTRONIQUE**

- 1.** Appuyer et maintenir pressée la touche  relative au groupe de la dose que l'on souhaite programmer, pendant un laps de temps supérieur à 5 secondes, et vérifier que tous les voyants lumineux de programmation présents sur le clavier s'éclairent simultanément pour confirmer l'entrée correcte dans la phase de programmation.
- 2.** Appuyer sur n'importe quelle touche associée aux 5 doses pouvant être programmées. Le voyant lumineux correspondant à la touche  reste éclairé, tout comme celui de la dose en phase de programmation.
- 3.** Dès que la quantité de café souhaitée est atteinte ( 5 doses + 1 ) , appuyer sur une des touches des doses pour interrompre le débit de café.
- 4.** N.B. Le tableau de commande , plus a gauche memorise automatiquement. tous les autres .Proceder ,danc ,si c'est nécessaire , à la programmation des autres tableaux de command.

### **INSTRUCCIONES PARA LA DOSIFICACIÓN ELECTRÓNICA**

- 1.** Pulsar y mantener pulsado el botón  referido al grupo de la dosis que se desea programar, durante un tiempo superior a 5 segundos, y verificar que se hayan encendido contemporáneamente todos los led de programación presentes en la botonera que confirman el inicio correcto de la fase de programación.
- 2.** Pulsar uno cualquiera de los botones combinados con las 5 dosis que pueden ser programadas. El led correspondiente al botón  queda encendido así como el de la dosis en fase de programación.
- 3.** Cuando se obtiene la cantidad de café deseada ( 5 dosis + 1 ), pulsar uno cualquiera de los botones de dosis para interrumpir la salida del producto.
- 4.** Nota: la botonera más a la izquierda memoriza automáticamente todas las demás. Si es necesario, proceder con la programación de las botoneras restantes.